

[Text]

**Mr. Fulton:** Thank you. With regard to the second one, I am concerned about your remarks regarding the intention, at least within senior CIDA management, to continue simply funding projects and not developing policies for recipient countries in forestry, fisheries, the environment, and so on. Has there been a policy assessment of the total impact and benefit of CIDA projects on the global atmosphere?

While you are answering that, perhaps you could advise the committee as to how many senior staff there are at CIDA who are involved in the broader aspects of policy assessment of CIDA. It seems that CIDA is not intent on helping to develop policies elsewhere in the world, although one would think this would be a natural aspect. If you are involved in an afforestation project and another country is involved in a deforestation project, the candle is sort of burning at one end while you are trying to help at the other. It does not seem to make a whole lot of sense.

Perhaps you could tell the committee whether there are plans to develop an overall assessment of CIDA's project impacts on the global atmosphere. We know about the Three Gorges Dam project, we know a methane assessment was done. In relation to other projects, I think the committee would be very interested in knowing whether there is an overall assessment being done by CIDA, at least at the Canadian end. What are the global atmospheric benefits and how many people are involved?

**Ms Wetherup:** First of all, I would like to correct a misunderstanding. What I did say was that we were working to help the development of policies, policies with regard to management of resources, policies with regard to economic strategy, policies with regard to social strategies, and policies with regard to women's participation and environmental issues.

• 1030

We are working at helping to develop policies, but what I said was that we do not develop policy for people. We have learned that in the aboriginal situation in Canada you do not go and do things to people. You work with people, for them to do things for themselves. That is the only way it works.

Transported and exported, norms and morality just do not take roots, so what we are doing is working very extensively in helping the institutions to build.

With regard to the senior management in CIDA, not only do we work through the management committee of the president's to develop policies and avenues to address sustainable development, but our president has asked us to have a special task force of vice-presidents to develop policies on sustainable development, to develop policies on environment, in order that the agency in total is driven by the philosophy of sustainable development.

On top of that we have courses on environment that we are giving to all of our employees. Those courses are being given both in Ottawa and in the decentralized posts, and in our missions. Of the 600 officers, we have had 300 who have followed those environmental courses.

[Translation]

**M. Fulton:** Merci. Ma deuxième question concerne l'intention que vous avez exprimée, tout au moins de la part de la haute direction de l'ACDI, de continuer simplement à financer des projets et non pas à formuler des politiques pour les pays destinataires, dans les secteurs des pêches, des forêts, de l'environnement, etc. Avez-vous tenté d'évaluer l'incidence globale et les bienfaits des projets de l'ACDI sur l'atmosphère de la planète?

Pourriez-vous par ailleurs nous dire combien des cadres supérieurs de l'ACDI s'occupent de l'évaluation des politiques de l'Agence? Il semble que l'ACDI ne soit pas tellement intéressée à formuler des politiques ailleurs dans le monde, alors qu'on pourrait penser que cela lui serait naturel. Si vous participez à un projet de reboisement alors qu'un autre pays exploite un projet de déboisement, il est bien évident que vous travaillez en pure perte, en fin de compte. Cela semble un peu absurde.

Pourriez-vous donc nous dire si vous avez l'intention de procéder à une évaluation globale des projets de l'ACDI en matière d'environnement planétaire? Nous connaissons le projet de barrage des Trois Gorges, nous savons qu'une étude a été faite concernant le méthane. Je pense toutefois qu'il intéresserait vivement les membres du comité de savoir si une évaluation globale a été effectuée par l'ACDI, ou tout au moins au Canada, pour découvrir les avantages de vos autres activités sur le plan de l'atmosphère de la planète, et combien de personnes s'occupent de ce genre de travail?

**Mme Wetherup:** Je tiens tout d'abord à dissiper un malentendu. J'ai bien dit que nous participions à l'élaboration de politiques, de politiques concernant la gestion des ressources, de politiques concernant les stratégies économiques, de politiques concernant les stratégies sociales, et de politiques concernant la participation des femmes et les questions environnementales.

Je veux dire par là que nous contribuons à l'élaboration de politiques, mais que nous ne formulons pas de politique pour les autres. Nous avons appris, avec les autochtones canadiens, qu'on ne peut pas faire ce travail pour les autres. On peut collaborer avec eux, pour les aider à faire ce qui est nécessaire, mais c'est tout.

Transplantées et exportées, les normes et la moralité n'arrivent pas à prendre racine, ce qui signifie que nous pouvons simplement aider les institutions à construire.

En ce qui concerne la haute direction de l'ACDI, le comité de gestion du président participe à l'élaboration de politiques et à la recherche de solutions favorables au développement durable, mais notre président nous a aussi demandé de constituer un groupe d'étude spécial composé de vice-présidents pour formuler des politiques sur le développement durable, ainsi que des politiques sur l'environnement, de façon à ce que toute l'agence soit enfin de compte mue par la philosophie du développement durable.

En plus de cela, nous donnons des cours sur l'environnement à tous nos employés. Ces cours sont donnés à Ottawa ainsi que dans les postes décentralisés et dans nos missions. Sur nos 600 agents, 300 les ont suivis.